



Municipalité de Kazabazua Municipality
CALENDRIER MUNICIPAL 2026-2027 MUNICIPAL CALENDAR

Avril 2026 April								Mai 2026 May								Juin 2026 June							
No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA	No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA	No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA
14				1	2	3	4	18						1	2								
15	5	6	7	8	9	10	11	19	3	4	5	6	7	8	9	23		1	2	3	4	5	6
16	12	13	14	15	16	17	18	20	10	11	12	13	14	15	16	24	7	8	9	10	11	12	13
17	19	20	21	22	23	24	25	21	17	18	19	20	21	22	23	25	14	15	16	17	18	19	20
18	26	27	28	29	30			22	24	25	26	27	28	29	30	26	21	22	23	24	25	26	27
								23	31							27	28	29	30				

Juillet 2026 July								Août 2026 August								Septembre 2026 September							
No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA	No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA	No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA
27				1	2	3	4	31							1	36			1	2	3	4	5
28	5	6	7	8	9	10	11	32	2	3	4	5	6	7	8	37	6	7	8	9	10	11	12
29	12	13	14	15	16	17	18	33	9	10	11	12	13	14	15	38	13	14	15	16	17	18	19
30	19	20	21	22	23	24	25	34	16	17	18	19	20	21	22	39	20	21	22	23	24	25	26
31	26	27	28	29	30	31		35	23	24	25	26	27	28	29	40	27	28	29	30			
								36	30	31													

Octobre 2026 October								Novembre 2026 November								Décembre 2026 December							
No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA	No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA	No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA
40					1	2	3									49			1	2	3	4	5
41	4	5	6	7	8	9	10	45	1	2	3	4	5	6	7	50	6	7	8	9	10	11	12
42	11	12	13	14	15	16	17	46	8	9	10	11	12	13	14	51	13	14	15	16	17	18	19
43	18	19	20	21	22	23	24	47	15	16	17	18	19	20	21	52	20	21	22	23	24	25	26
44	25	26	27	28	29	30	31	48	22	23	24	25	26	27	28	53	27	28	29	30	31		
								49	29	30													

Janvier 2027 January								Février 2027 February								Mars 2027 March							
No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA	No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA	No.	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	SA
1						1	2									10		1	2	3	4	5	6
2	3	4	5	6	7	8	9	6		1	2	3	4	5	6	11	7	8	9	10	11	12	13
3	10	11	12	13	14	15	16	7	7	8	9	10	11	12	13	12	14	15	16	17	18	19	20
4	17	18	19	20	21	22	23	8	14	15	16	17	18	19	20	13	21	22	23	24	25	26	27
5	24	25	26	27	28	29	30	9	21	22	23	24	25	26	27	14	28	29	30	31			
6	31							10	28														

■ Réunion Conseil / Council Meeting
 ■ Recyclage/Recycle
 ■ Déchets/Garbage
 ■ Composte/Compost
■ Bureau fermé/Office closed

BUREAU MUNICIPAL - MUNICIPAL OFFICE
 8h00 à midi et de 13h00 à 16h00 du lundi au vendredi
 8 a.m. to noon and 1 p.m. to 4 p.m. Monday to Friday

 Site Web kazabazua.ca - Web Site kazabazua.ca
infos@kazabazua.ca
direction@kazabazua.ca

Téléphone – Telephone
 Réception – Reception 101
 Directrice générale – Director general 102
 Inspectrice – Inspector 103
 Préposé aux boues – Septic clerk 103
 Maire – Mayor 105
 Bibliothèque – Library 106
 Caserne incendie – Fire Station 113

Inspecteur en Urbanisme et Environnement
Urbanism and Environment Inspector
inspecteur@kazabazua.ca

La bibliothèque municipale
The Municipal Library
 Horaire / Schedule
 voir / see www.kazabazua.ca
 Internet haute vitesse / High speed internet

MEMBRES DU CONSEIL / COUNCIL MEMBERS

Maire/Mayor: Gabriel Guertin
 Siège/Seat 1: Pamela Lachapelle Siège/Seat 4: Tanya Gabie
 Siège/Seat 2: Heather Quinn Siège/Seat 5: Damien Lafrenière
 Siège/Seat 3: Matthew Orlando Siège/Seat 6: Nicole Constantineau

Restons informés

Nous vous invitons à vous inscrire à notre **envoi automatique de courriels** afin de recevoir les avis et informations municipales.

Pour vous inscrire, veuillez nous faire parvenir un courriel à reception@kazabazua.ca ou communiquez avec nous au **819-467-2852, poste 101**.

Stay Informed

We invite you to subscribe to our **automatic email distribution list** to receive municipal notices and information.

To subscribe, please send an email to reception@kazabazua.ca or contact us at **819-467-2852, extension 101**.

La plateforme Voilà! permet notamment aux citoyens de s'inscrire pour consulter leur compte de taxes et leur évaluation en ligne et recevoir leur compte de taxes en ligne. Tous les citoyens de la municipalité de Kazabazua peuvent désormais se créer leur profil sur le portail web Voilà! accessible sur notre site web et sont invités à s'inscrire pour bénéficier de tous les avantages de la plateforme.

The platform Voilà! Allows citizens to register to check their tax bill and evaluation online and to receive their tax bill online once registered. All citizens of the municipality of Kazabazua can now create their personal profile on the web portal Voilà! accessible on our website and you are invited to register to benefit from the platform.

SYSTÈME D'ALERTE AUX CITOYENS - Aller sur le site www.kazabazua.ca et sous l'onglet Citoyens, cliquez sur système d'alerte aux citoyens pour vous inscrire ou pour modifier vos préférences.

CITIZENS ALERT - Go to the www.kazabazua.ca site and under the Citizens tab, click on Citizen Alert to register or to change your preferences.

Toute construction, rénovation ou démolition requiert un permis à cet effet.
Vous devez entrer en communication avec l'inspectrice municipale et ce, avant le début des travaux. 819-467-2852, poste 103.

Any construction, renovation, or demolition requires a permit.
You must contact the municipal inspector **before** starting any work.

Comptes de taxes payable comptant, chèque, institution financière, carte de débit et carte de crédit.

Tax bills payable by cash, cheque, financial institution, debit card and credit card.

TOUS LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTIONS ET LES ENCOMBRANTS SONT REFUSÉS. Ceux-ci pourront être apportés à L'ÉCOCENTRE au 11, chemin Brundtland, Kazabazua. Pour plus d'informations, appelez au 819 463-3241 poste 259.

Voir le calendrier de collecte des encombrants en annexe.

ALL CONSTRUCTION MATERIALS AND LARGE ITEMS ARE REFUSED. These can be brought to the ECOCENTER at 11, Brundtland Road, Kazabazua. For more information call 819 463-3241 ext. 259. **Please refer to the bulky waste collection schedule attached.**

RECYCLAGE

Le recyclage doit être placé dans le bac roulant bleu 360 litres (aucun sac est requis). Une liste complète des matières acceptées est disponible au bureau municipal ou sur le site suivant http://www.mrcvg.qc.ca/images/documents/recyclage_tableau.pdf

RECYCLING

Recycling must be placed in a recycling blue rolling bin 360 liters (no bags are required). A complete list of authorized items is available at the office or on the following website http://www.mrcva.ac.ca/imaaes/documents/recvclae_tableau.pdf

Réduire, réutiliser et recycler (RRR)

En recyclant et en compostant au maximum, nous pouvons réduire considérablement les frais liés à la gestion des déchets.

Reduce, reuse and recycle - By recycling and composting as much as possible, we can significantly reduce waste management costs.

VIDANGE FOSSE SEPTIQUE

Tout contribuable dont le réservoir n'est pas accessible pour une vidange régulière de fosse septique prévue sans notification préalable à la municipalité sera facturé un montant de cinquante dollars (50\$). Il s'agira notamment de propriétés avec les barrières verrouillées et les fosses septiques qui n'ont pas été découverts.

SEPTIC EMPTYING

Any taxpayer whose reservoir is not accessible for regular scheduled emptying of septic tank without prior notification to the municipality will be charged a fee of fifty dollars (\$ 50). This will apply to properties with locked gates and septic tanks that have not been uncovered.

COMPOSTAGE

Le compostage doit être placé dans les bacs brun et les sacs de plastique ne sont pas acceptés, seuls les sacs de papier non ciré seront acceptés. Une liste complète des matières organiques acceptées est disponible au bureau municipal ou sur le site suivant : <http://www.mrcvg.qc.ca/index.php/compostage>

COMPOST

The compost must be placed in the brown bins and only the unwaxed paper bags will be accepted. A complete list of accepted organic items is available at the municipal office or the following website: <http://www.mrcvg.qc.ca/index.php/compostage>